OPĆI UVJETI PRODAJE ZA PROFESIONALNE KUPCE
(VIŠE ROBNIH MARKI – GLOBALNO)

Primjenjivo od 12.03.2025.

I. PODRUČJE PRIMJENE

Ovi Opći uvjeti prodaje, zajedno s Cjenikom („Uvjeti") primjenjuju se na prodaju proizvoda („Proizvodi") i/ili usluga („Usluge") koje prodaje BFT Adria društvo sa ograničenom odgovornošću za trgovinu i usluge s kapitalom od 481.783,76 eur, registrirano na Trgovačkom sudu u Rijeci, Hrvatska, pod brojem MBS 040211930, čije se registrirano sjedište nalazi na adresi Kastav,Žegoti 5c, profesionalnim kupcima („Kupac") koji imaju mjesto poslovanja [navesti za svaki pojedinačni slučaj]. Prodavatelj i Kupac u nastavku se zajednički nazivaju „Stranama" te pojedinačno kao „Strana".

Prodavatelj razvrstava svoje kupce prema njihovoj prevladavajućoj poslovnoj aktivnosti i, sukladno tome, jamči im odgovarajuće cjenovne uvjete.

Svaka narudžba predana Prodavatelju podrazumijeva da Kupac u potpunosti prihvaća ove Uvjete.

Ovi Uvjeti primjenjuju se isključivo uz isključivanje svih suprotnih uvjeta koji su uključeni u Kupčeve dokumente, uključujući, između ostalog, opće uvjete kupnje i narudžbe, koji neće imati nikakav učinak ako Strane ne sklope poseban pisani ugovor. Isto tako, ovi Uvjeti zamjenjuju sve prethodne verzije uvjeta i odredbi prodaje. Ti Uvjeti neće se primjenjivati na pojedinačne kupce koji kupuju Proizvode za svoje pojedinačne i privatne potrebe.

II. PROIZVODI

1. Dostupni Proizvodi

Prodavatelj smije prodavati Proizvode pod nekoliko robnih marki.

Popis Proizvoda dostupnih za prodaju dostupan je ovdje:
https://www.bftautomation.com/hr_HR/ i https://www.somfy.hr/ priopćava se Kupcima svake godine. Svako novo stavljanje Proizvoda na tržište automatski će se uključiti u popis Proizvoda.

2. Informacije o Proizvodima.

Informacije i fotografije ispisane u katalozima, brošurama i letcima navode se kao oznake i ne obvezuju Prodavatelja te time nisu ugovorne. Prodavatelj ispunjava svoju obvezu informiranja o Proizvodima u podatkovnim tablicama, priručnicima za konfiguraciju i letcima o Proizvodima. Prodavatelj zadržava pravo izmjene Proizvoda u svakom trenutku, kao i povezanih tehničkih i komercijalnih informacija i dokumentacije.

Kupac je odgovoran za obavješćivanje svojih kupaca o uvjetima ugradnje (uključujući konfiguraciju i potencijalno ograničenje), uvjetima uporabe Proizvoda i sigurnosnim mjerama koje treba poduzeti. Prema potrebi, Kupac će prilagoditi i dopuniti informacije i uvjete, ovisno o kategoriji Proizvoda i kupcima.

3. Kategorija Proizvoda

Prodavatelj na tržište stavlja nekoliko skupina proizvoda koji su namijenjeni za ugradnju isključivo profesionalcima u području kućne automatizacije i motorizacije. To je zbog njihove tehničke prirode, budući da takvi proizvodi zahtijevaju posebno i/ili specijalizirano znanje kako bi se osiguralo da ispunjavaju potrebe i ograničenja krajnjeg korisnika.
Kupac će se pobrinuti da se Proizvodi prodaju navedenim profesionalcima.

U slučaju preprodaje profesionalcima koji ne opravdavaju:

(i) distribucijsku aktivnost usmjerenu na profesionalce, ili
(ii) aktivnost ugradnje, ili
(iii) isporuku i ugradnju integriranog proizvoda,

Kupac je odgovoran za nepostojanje savjeta ili informacija u slučaju neispravne ili neodgovarajuće ugradnje ili montaže. U takvom slučaju Kupac jamči Prodavatelju zaštitu od bilo kojeg potraživanja korisnika na toj osnovi, a Prodavatelj zadržava pravo obustave svih novih narudžbi i/ili raskida poslovnog odnosa.

Kupac će obratiti posebnu pažnju na dostavu sigurnosnih uputa i prilagođenih te ažuriranih obavijesti za predmetne skupine proizvoda, osobito ako je to obvezno prema nekoj određenoj primjenjivoj normi.

Posljedično, zbog prirode prethodno definiranih profesionalnih proizvoda i izravnog učinka predstavljanja Proizvoda na internetu na ugled robne marke Prodavatelja, Kupac će se pridržavati obveza iz nastavka u slučaju preprodaje Proizvoda putem interneta. Kupac se obvezuje:

1. da se ti Proizvodi prodaju na mjestu predviđenom profesionalcima, ili na njegovoj vlastitoj mrežnoj stranici ili na nekoj drugoj mrežnoj stranici za internetsku prodaju njegovim kupcima.
2. navesti na tom predviđenom mjestu da predstavljene Proizvode moraju ugraditi profesionalci i da su upute za ugradnju koje su priložene uz proizvode namijenjene profesionalcima.
3. navesti iscrpne informacije o sigurnosnim uputama koje treba slijediti i o rizicima koji nastaju u slučaju ugradnje kojom se ne ispunjavaju uvjeti.
4. da mrežna stranica ne sadržava oglase, obrazloženja i/ili opise proizvoda koji se temelje na lažnim ili obmanjujućim tvrdnjama, oznakama ili predstavljanjima.
5. prodavati Proizvode pod uvjetima kojima se ne šteti ugledu robne marke Prodavatelja.
6. pobrinuti se da mrežna stranica ne sadržava neprikladne prodajne reklame i/ili opise proizvoda koji bi mogli dovesti do narušavanja, smanjenja cijene i gubitka vrijednosti Proizvoda i robne marke.
7. ne povezivati Proizvode s pojmovima, riječima ili izrazima koji nisu izravno povezani s vrstom Proizvoda i kojima se ne poštuje kvalitativna slika Proizvoda.

Sve prethodno navedene obveze primjenjuju se i na položaj na tržištu.

III. NARUČIVANJE I LOGISTIČKI ZAHTJEVI

4. Narudžbe.

Kupac će predati sve narudžbenice („Narudžba") pisanim putem, uz ovlašteni potpis i žig Kupca, ili razmjenom informatičkih podataka koji omogućuju identifikaciju Kupca, ili internetskom narudžbom u e-trgovini društva. BFT Adria d.o.o. zadržava pravo odbiti narudžbe primljene u bilo kojem drugom obliku.

Prodaja Proizvoda dovršena je i konačna tek nakon pisanog i izričitog odobrenja kojim Prodavatelj odobrava Narudžbu Kupca. Prodavatelj će Kupcu poslati potvrdu primitka takve Narudžbe („Potvrda primitka"). U slučaju neslaganja između Narudžbe i Potvrde primitka potonja ima prednost.

U slučaju neslaganja Kupac može odbiti takvu Potvrdu primitka slanjem pisanog otkaza Narudžbe u roku od dvadeset i četiri (24) sata od primitka Potvrde primitka. U suprotnome, prodaja će se smatrati zaključenom na datum i pod određenim uvjetima navedenima u Potvrdi primitka.

U slučaju javljanja događaja koji sprječavaju potpuni kontinuitet Prodavateljevih aktivnosti (poput pandemije koja dovodi do nestašice sirovina i dijelova) Prodavatelj može obustaviti Narudžbu ili predložiti djelomičnu isporuku Narudžbe.
Nedostupnost proizvoda zbog nestašice zaliha ili kašnjenje usluge ne daje pravo na bilo kakvu naknadu od Prodavatelja.

Da bi se poboljšalo zadovoljstvo Kupca, Prodavatelj zahtijeva od Kupca da što ranije navede svaki projekt koji dovodi do velikog obujma Narudžbi.

5. Vrijeme isporuke

Proizvodi koje je Kupac naručio isporučit će se unutar razdoblja koje je opisano u otpremnici koja je važeća za Kupca. Ako Strane nisu drugačije dogovorile pisanim putem, datumi isporuke navedeni u Potvrdi primitka prikazani su kao najava, na temelju mogućnosti nabave i prijevoza.

Kašnjenje isporuke kraće od šest (6) tjedana od datuma isporuke navedenog u Potvrdi primitka neće dovesti do potraživanja ugovorne kazne niti ne opravdava otkazivanje Narudžbe.

Ponuda otpremničkih i logističkih usluga na snazi može se poslati Kupcu na zahtjev.

6. Uvjeti prijevoza i slanja

Proizvodi se isporučuju u skladu s međunarodnim trgovinskim pravilima (Incoterms) koja je odredio Prodavatelj i koja su navedena u Incoterms®2020. Prijenos rizika na Proizvode ovisi o definiranom pravilu Incoterm.

U svakom slučaju, Prodavatelj je odgovoran za izvozne formalnosti, snosi sve troškove za izvozno carinjenje i odgovoran je za pristojbe i poreze koje nameće država u koju se Proizvodi dostavljaju.

Prodavatelj snosi troškove prijevoza za sve Narudžbe u iznosu od 5.000,00 eur ili većem, bez PDVa i koje se dostavljaju na jedno odredište unutar Hrvatske. Ako Kupac zahtijeva isporuku na različite adrese, BFT Adria d.o.o. će prefakturirati troškove prijevoza bez PDV-a, za svaku dodatnu adresu. Za sve druge Narudžbe prijevozni troškovi fakturirat će se ovisno o težini poslanih Proizvoda. U tom slučaju Prodavatelj može dostaviti cjenik za prijevozne troškove na zahtjev.

Za kupce izvan Hrvatske za sve narudžbe iznad 10.000.,00 eur prijevozne troškove snosi prodavatelj.

Prodavatelj obavještava Kupca da neki od Proizvoda mogu sadržavati litijske baterije. Posljedično, kada Kupac dogovori prijevoz ili pokrene povrat, obvezuje se pridržavati se svih međunarodnih propisa koji se odnose na prijevoz opasnih tvari, uključujući, između ostalog, propise ADR, IATA, IMDG i RID.

Ako Strane ne dogovore drugačije, Kupac snosi rizik za gubitak ili oštećenje Proizvoda kada isporuku proizvoda vrši prijevoznik. Ako se Proizvod ne dostavlja putem prijevoznika, Kupac snosi rizik za gubitak ili oštećenje Proizvoda nakon isporuke u prostorije Prodavatelja.

Kupac se obvezuje sklopiti i održavati odgovarajući ugovor o osiguranju s kreditno sposobnim osiguravajućim društvom koji obuhvaća svu štetu do koje može doći tijekom prijevoza Proizvoda.

7. Primitak Proizvoda

Kupac je odgovoran za pregled Proizvoda nakon isporuke i obavještavanje prijevoznika bez odlaganja o svim vidljivim nedostatcima putem otpremnice.
U slučaju nedostatka, oštećenja, gubitka, krađe ili nekog drugog kvara Kupac je odgovoran obavijestiti prijevoznika preporučenim pismom s potvrdom primitka, u roku od tri (3) dana od isporuke, osim ako to nije primjenjivo u skladu s obveznom odredbom međunarodne konvencije o prijevozu robe. Kopija takvog pisma poslat će se Prodavatelju u istom vremenskom roku. Nakon tri (3) dana od isporuke neće se uzeti u obzir pritužba ili povrat Proizvoda, osim uz prethodni pristanak Prodavatelja.

8. Obavijest i pakiranje

Prodavatelj obavještava Klijenta da za proizvode isporučene u industrijskom pakiranju Prodavatelj šalje samo jednu papirnatu obavijest za sve Proizvode jednog industrijskog pakiranja. Odgovornost je Klijenta osigurati da su njegovi kupci odgovarajuće informirani o uvjetima ugradnje (uključujući konfiguraciju), upotrebi proizvoda i potrebnim sigurnosnim mjerama opreza, poboljšavajući i dopunjavajući informacije koje pruža Prodavatelj u skladu s vlastitim asortimanom proizvoda Klijenta i vlastitom tipologijom kupaca te pružajući svojim kupcima svu dokumentaciju potrebnu za usklađenost s važećim standardima i propisima. Klijent ima mogućnost naručiti dodatne obavijesti Prodavatelju. Strane se slažu da je Prodavatelj ispunio svoje normativne obveze u vezi s pružanjem sigurnosnih uputa, uputa za ugradnju i uporabu Proizvoda.“

9. Povrati

Nije dopušten povrat Proizvoda bez Prodavateljeva izričitog odobrenja. Svi zahtjevi za povrat Proizvoda trebaju sadržavati presliku izvornog računa o kupnji povezanog Proizvoda. Povrat Proizvoda dobit će knjižno odobrenje pod sljedećim uvjetima:
Ukoliko Kupac preda sve narudžbenice („Narudžba") pisanim putem, uz ovlašteni potpis i žig Kupca, ili razmjenom informatičkih podataka koji omogućuju identifikaciju Kupca, ili internetskom narudžbom u e-trgovini društva. Društvo zadržava pravo odbiti povrat primljene robe kupljene u u bilo kojem drugom obliku.

1) Pogreška Prodavatelja: ako Proizvodi isporučeni Kupcu nisu u skladu s Proizvodima navedenima u Potvrdi primitka (reference, količina…), Kupac će obavijestiti Prodavatelja u roku od tri (3) radna dana od isporuke Proizvoda o takvoj pogrešci. Prodavatelj će zatim preuzeti Proizvod iz prostorija Kupca. Prodavatelj će izdati knjižno odobrenje u vrijednosti od 100 % neto fakturirane cijene, bez PDV-a, vraćenog Proizvoda pod uvjetom da su ispunjeni i uvjeti navedeni u odjeljku 4 u nastavku. Prodavatelj mora zamijeniti, na vlastiti trošak i u najkraćem mogućem vremenu, isporučene Proizvode za koje je Kupac propisno dokazao da imaju uočljiv nedostatak ili nedostatak u pogledu usklađenosti.

2) Pogreška Kupca: Prodavatelj će odobriti povrat pod uvjetom da Kupac pošalje pisani zahtjev u roku od pet (5) radnih dana od primitka Proizvoda i sve dok se taj povrat odnosi na iznos koji ne premašuje vrijednost 500,00 eur bez PDV-a, po narudžbi. Kupac će na vlastiti trošak i rizik vratiti Proizvod Prodavatelju u roku od pet (5) radnih dana od datuma na koji je Prodavatelj prihvatio takav povrat.

Nakon primitka Proizvoda Prodavatelj će izdati knjižno odobrenje u vrijednosti od 100 % neto fakturirane cijene, bez PDV-a, povezanog Proizvoda, pod uvjetom da su ispunjeni i uvjeti navedeni u odjeljku 4 u nastavku. No Prodavatelj neće prihvatiti povrat u slučaju ponavljanja pogrešaka Kupca.

3) Podložno Klauzuli o prijenosu rizika iz prethodnog teksta, Prodavatelj može, od slučaja do slučaja, razmotriti mogućnost prihvaćanja povrata iz nekih drugih razloga osim onih koji su navedeni u odjeljku 1) i 2) u ovom tekstu sve dok je Proizvod standardni proizvod i proizveden je u prošloj godini.

Proizvod će se vratiti na trošak i rizik Kupca te u roku od pet (5) radnih dana od datuma na koji je Prodavatelj prihvatio takav povrat.

Nakon primitka Proizvoda Prodavatelj će izdati knjižno odobrenje, pod uvjetom da su ispunjeni i uvjeti navedeni u odjeljku 4 u nastavku. Iznos knjižnog odobrenja uzet će u obzir stanje vraćenog proizvoda. Prodavatelj može primijeniti tablicu smanjenja vrijednosti koja odražava stanje proizvoda u trenutku primitka, čime se osigurava pravedan i dosljedan proces procjene vrijednosti za sve povrate.

4) Svaki povrat podliježe sljedećim kumulativnim uvjetima:
- Prodavateljeva služba za korisnike prethodno je pisanim putem odobrila povrat
- Preslika suglasnosti za povrat i izvornog računa o kupnji povezanog Proizvoda priloženi su vraćenom Proizvodu
- Proizvodi su novi i neoštećeni

- Proizvodi su vraćeni u svojoj čitavoj i neoštećenoj ambalaži (uključujući letke, vijke, karton i dodatni pribor)
- Proizvodi nisu dio nekog proizvoda

Kupac potvrđuje i slaže se da se personalizirani ili prilagođeni Proizvodi ne mogu vratiti Prodavatelju, osim u slučaju pogreške Prodavatelja ili ako je drugačije dogovoreno pisanim putem. Prodavatelj nije odgovoran za pogreške u specifikacijama Kupca.

Knjižna odobrenja koja izda Prodavatelj vrijede godinu dana od datuma izdavanja. Nakon tog razdoblja knjižna će se odobrenja poništiti. Knjižna odobrenja ne mogu se vratiti, ali se mogu odbiti od nove Narudžbe (Narudžbi).

IV. ODREĐIVANJE CIJENA I UVJETI

10. Primjenjive cijene

Cijene su one koje su na snazi na datum isporuke Proizvoda.

Sve su cijene navedene u eur. Cijene su izražene bez svih primjenjivih poreza na dodanu vrijednost i ostalih poreza i carina koje plaća Kupac.

11. Izmjena cijene

Prodavatelj zadržava pravo izmijeniti cijenu Proizvoda, uz obavijest Kupcu najmanje jedan (1) mjesec unaprijed. Nakon te obavijesti i prije slanja Proizvoda Prodavatelj može prilagoditi Cijenu kako bi uzeo u obzir značajno povećanje troška sirovina, metala, goriva ili drugih proizvodnih troškova.

Prodavatelj će odbiti Kupčeve sustavne, jednostrane i/ili automatske odbitke na prodajnom računu bez Prodavateljeva prethodnog pisanog odobrenja.

Cjenovni uvjeti jamče se uzimajući u obzir aktivnost predmetnog Kupca u kontekstu njegovih posljednjih kupnji ili uzimajući u obzir njegovu novu prijavljenu djelatnost (proizvođač, instalater, distributer). U slučaju promjene Kupčeve djelatnosti Kupac mora obavijestiti Prodavatelja u roku od 6 (šest) mjeseci o takvoj promjeni djelatnosti kako bi se mogli primijeniti relevantni cjenovni uvjeti koji odgovaraju njegovoj novoj djelatnosti. Ako Prodavatelj ima razloga vjerovati da je Kupac promijenio djelatnost, a da on o tome nije obavijestio Prodavatelja, Prodavatelj može razjasniti situaciju s Kupcem i zatražiti dokaz o prijavljenoj glavnoj djelatnosti Kupca vezano uz najnovije kupnje. U slučaju dokaza o promjeni djelatnosti Prodavatelj može primijeniti cjenovne uvjete koji odgovaraju novoj djelatnosti Kupca na sve nove Narudžbe poslane Prodavatelju.

12. Uvjeti plaćanja

Prodavatelj će Kupcu izdati račun nakon slanja Proizvoda, odnosno kada se Proizvod preda prijevozniku ili bude dostupan Kupcu.

Podložno svim važećim zakonima, Strane mogu pisanim putem dogovoriti uvjete plaćanja.

Ako Strane pisanim putem ne dogovore drugačije, Kupac neće dobiti popust za prijevremeno plaćanje.

Prodavatelj zadržava pravo odgode ili raskida posebnih uvjeta plaćanja koji su odobreni Kupcu u slučaju značajne promjene bilo kojih kriterija kojima se opravdava odobrenje posebnih uvjeta i, na primjer, pogoršanja financijske situacije Kupca, povlačenja jamstava, zakašnjelih plaćanja, nepoštenog ponašanja Kupca prema Prodavatelju.

Nadalje, u slučaju nepovoljnog mišljenja kreditnog osiguranja Prodavatelja o Kupcu, Prodavatelj može tražiti dodatne zaštitne mjere kako bi osigurao ispravno izvršavanje Kupčevih obveza, kao što je, između ostalog, predujam ili avansno plaćanje Narudžbe. Plaćanja koja vrši Kupac prvo će se odnositi na najstariji nepodmireni dug, a zatim na kamate.

Kupac neće ni iz kojeg razloga zadržati ili izmijeniti iznos koji Prodavatelj duguje Kupcu. U svakom slučaju, od Prodavatelja se ne smiju zahtijevati skuplji uvjeti plaćanja od onih koje Prodavatelj odobrava Kupcu.

13. Posljedice kašnjenja plaćanja

U slučaju Kupčeva kašnjenja plaćanja na datum dospijeća, na svako dospjelo plaćanje od datuma dospijeća otisnutog na računu primjenjivat će se kazne za kašnjenje plaćanja. Kamate iznose deset posto (10 %) iznosa zakašnjelog plaćanja bez PDV-a / trostruka (3) zakonska kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka. One odmah dospijevaju na plaćanje. Kamate će se izračunati na sljedeći način: kamata = (stopa x iznos zakašnjelog plaćanja bez PDV-a) x (broj dana kašnjenja / 356). Kazne za kašnjenje plaćanja ne isključuju naknadu za pretrpljenu štetu, ako postoji.

Nadalje, Prodavatelj može obustaviti Narudžbe na čekanju i nove Narudžbe i obavijestiti Kupca o tome. Kada Kupac ispravi situaciju, Prodavatelj će Kupcu poslati obavijest. Preostala plaćanja, uključujući račune koji još nisu dospjeli, odmah dospijevaju na plaćanje bez prethodne službene obavijesti. Ako se situacija ne ispravi u razumnom razdoblju, Prodavatelj zadržava pravo obustaviti prodaju i zahtijevati povrat Proizvoda, ne dovodeći u pitanje druge dostupne pravne lijekove.

Svi uplaćeni predujmi mogu se zadržati kao odšteta za otkazivanje prodaje i trošenje Proizvoda.

Isporučeni i neplaćeni Proizvodi vratit će se Prodavatelju na trošak i rizik Kupca, a Prodavatelj i/ili njegova prijevoznička tvrtka ili zaposlenici ovlašteni su za pristup, eventualno sa službenikom suda, prostorijama Kupca radi izrade cjelokupnog popisa Proizvoda i povrata neplaćenih Proizvoda. Neisporučeni Proizvodi mogu se zadržati do potpunog plaćanja navedenih Proizvoda Prodavatelju.

14. Pridržaj prava vlasništva

PRODAVATELJ ĆE ZADRŽATI VLASNIŠTVO NAD SVIM PROIZVODIMA DOK KUPAC NE PLATI PRODAVATELJU CJELOKUPAN IZNOS. PLAĆANJE ĆE SE SMATRATI PROVEDENIM TEK KADA PRODAVATELJ PRIMI UPLATU. AKO KUPAC NE PLATI CJELOKUPAN IZNOS ILI DIO CIJENE KOJU DUGUJE, PRODAVATELJ ĆE VRATITI U POSJED PROIZVODE KOJI SU ISPORUČENI

KUPCU NA KUPČEV TROŠAK I RIZIK. TAKAV POVRAT NE ISKLJUČUJE DALJNJE PRAVNE POSTUPKE KOJE PRODAVATELJ MOŽE POKRENUTI.

BEZ OBZIRA NA ZADRŽAVANJE VLASNIŠTVA, KUPAC SNOSI SVE RIZIKE GUBITKA ILI OŠTEĆENJA PROIZVODA NAKON ISPORUKE PROIZVODA KUPCU.

U OKVIRU SVOJEG TRENUTAČNOG POSLOVANJA KUPAC SMIJE PREPRODATI ISPORUČENE PROIZVODE PRIJE POTPUNOG PLAĆANJA PRODAVATELJU, OSIM AKO KUPAC NE PODLIJEŽE STEČAJNOM POSTUPKU. NO KUPAC NEĆE DATI KAO JAMČEVINU, ZALOŽITI, ZADUŽITI, ODOBRITI ZALOŽNO PRAVO, IZNAJMITI ILI ZADUŽITI PROIZVODE KAO BILO KOJE OSIGURANJE. AKO JE KUPAC PRODAO PROIZVODE KOJI PODLIJEŽU PRIDRŽAJU PRAVA VLASNIŠTVA, KUPAC ĆE OBAVIJESTITI PRODAVATELJA O IDENTITETU DALJNJIH KUPACA, A PRODAVATELJ MOŽE OD DALJNJIH KUPACA ZAHTIJEVATI PLAĆANJE CIJENE PROIZVODA KOJE KUPAC NIJE IZVRŠIO, NE DOVODEĆI U PITANJE SVA OSTALA PRAVA KOJA PRODAVATELJ MOŽE IMATI.

V. PRAVNI ZAHTJEVI

15. Jamstvo i postprodajna usluga

Prodavatelj jamči da je Proizvod bez nedostataka u materijalu ili izradi, što Prodavatelj priznaje tijekom cjelokupnog ugovornog jamstvenog razdoblja koje je navedeno u uvjetima jamstva koji su na snazi te u uvjetima i ograničenjima uporabe koja postavlja Prodavatelj u letcima o Proizvodu ili bilo kojoj drugoj dokumentaciji ili informacijama namijenjenima Kupcima. Uvjeti jamstva koji su na snazi dostupni su na mrežnoj stranici https://www.bft-automation.com/hr_HR/ i https://www.somfy.hr/ i tvore sastavni dio ovih Uvjeta.

Osim ako nije drugačije određeno važećim zakonima, Proizvodi su obuhvaćeni isključivo ugovornim jamstvom koje daje Prodavatelj. Izričito su isključena sva ostala jamstva, zakonita ili ne, uključujući pravnu odgovornost za skrivene nedostatke ili svaku opću građansku odgovornost Prodavatelja.

Ovo jamstvo uključuje samo popravak ili zamjenu (po odluci Prodavatelja) Proizvoda za koji se utvrdi da je neispravan nakon pregleda društva BFT Adria d.o.o. te ne uključuje naknadu za bilo kakvu drugu štetu.

Izvan područja primjene ovog ugovornog jamstva Prodavatelj će pružiti postprodajnu uslugu za svoje Proizvode po ponudi.
Rezervni dijelovi koji su potrebni za uporabu Proizvoda dostupni su u razdoblju navedenom u općim jamstvenim uvjetima Prodavatelja. Kupac može pronaći popis odgovarajućih rezervnih dijelova u važećim katalozima rezervnih dijelova koji su dostupni na zahtjev ili na poveznici https://www.bftautomation.com/hr_HR/ i https://www.somfy.hr/.

16. Odgovornost

Obje strane izvršavat će svoje obveze iz Narudžbe (Narudžbi) u skladu s važećim zakonima.

Kupac neće mijenjati isporučene Proizvode te pogotovo neće mijenjati ili uklanjati sva upozorenja koja se odnose na opasnosti neispravne uporabe Proizvoda ili uporabu Proizvoda u svrhe koje nisu definirane. U slučaju kršenja Kupac će internim putem obeštetiti Prodavatelja po pitanju svih odštetnih zahtjeva trećih strana u vezi s odgovornošću ako i u mjeri u kojoj je prouzročio štetu.

Prodavatelj se ni pod kojim okolnostima neće smatrati odgovornim ili uključenim ako se ne dokaže da su Proizvodi ugrađeni i upotrebljavani u skladu s uputama i ograničenjima uporabe koja je naveo Prodavatelj te u skladu s postojećim normama i najnovijim dostignućima, za motorizaciju ili automatizaciju odgovarajućih Proizvoda.

Nijedna Strana nije odgovorna za izravnu ili posljedičnu štetu koju pretrpi druga Strana, kao što je gubitak prometa, gubitak prihoda, gubitak klijenata, gubitak narudžbi, bilo koji komercijalni poremećaj ili gubitak dobiti. Prodavatelj će obeštetiti Kupca samo za propisno dokazanu izravnu štetu.

Odgovornost Prodavatelja za prodaju Proizvoda neće premašiti iznos jednak iznosu narudžbi pogođenih štetom ili iznos od 250 000 eura, ovisno o tome što je niže.

To ne utječe na obvezna zakonska potraživanja bilo koje Strane.

Ako se od Prodavatelja zatraži da izda opoziv proizvoda zbog greške u Proizvodima, Kupac će pomoći Prodavatelju i poduzet će sve razumne mjere koje odredi Prodavatelj.

17. Poteškoće

Ako izvršavanje obveza neke Strane postane preskupo zbog pojave nepredviđenih financijskih ili materijalnih okolnosti („Nepredviđen događaj"), Strane se obvezuju ponovno pregovarati u dobroj vjeri o uvjetima svojeg ugovora. Tijekom pregovora Strane će obustaviti svoje odnosne obveze povezane s prodajom Proizvoda na koje se odnosi Nepredviđen događaj. Ako Strane ne uspiju postići dogovor, trebaju zajednički dogovoriti raskid ugovora.

18. Viša sila

Nijedna Strana nije odgovorna u slučaju djelomično ili potpuno neuspješnog izvršavanja bilo koje obveze, osobito u slučaju kašnjenja isporuke u skladu s Uvjetima kao posljedice javljanja nepredviđene situacije izvan njezine razumne kontrole kojom se Stranama onemogućuje izvršavanje svojih obveza te u trajanju i unutar ograničenja učinka navedenih slučajeva i okolnosti na navedene obveze. Javljanje događaja koji je ovdje opisan ovlašćuje Prodavatelja da obustavi povezane Narudžbe ipso jure ili da odgodi njihovu provedbu, bez ikakve odštete, troška ili štete za Prodavatelja.
Slučaj više sile posebno je: rat, teroristički čin, štrajkovi, pandemije, epidemije, zarazne bolesti, karantene ili ostale virusne epidemije, poremećaj prijevoza, nestašica energije, vode, sirovina ili poremećaj kod Prodavateljevih dobavljača, ograničenja kapaciteta, djela ili propusti neke vlade, prirodna katastrofa, nesreće ili bilo koji slučaj koji dovodi do obustave rada svih ili dijela Prodavateljevih prostorija i svaki događaj izvan razumne kontrole Strana. Strana na koju utječe viša sila kako je prethodno opisano obavijestit će drugu Stranu o nemogućnosti provedbe svojih obveza.

Ako se događaj više sile nastavi ili se razumno očekuje da će se nastaviti, u razdoblju od tri (3) uzastopna mjeseca, zahvaćena Strana ima pravo otkazati sve zahvaćene narudžbe koje su prethodno potvrđene ili dio njih bez obveza prema drugoj Strani.

19. Tajnost podataka

U sklopu svojeg komercijalnog odnosa Prodavatelj će možda biti obvezan navesti Kupcu određene informacije koje se odnose na Proizvode, poput tehničkih podataka, komercijalnih i financijskih podataka ili carinskih brojeva.

Kupac se obvezuje čuvati tajnost tih podataka. Dokumenti, podaci i informacije bilo koje prirode koje Prodavatelj navede ostaju njegovo vlasništvo i ne smiju se objavljivati ili upotrebljavati u druge svrhe osim izvršenja Narudžbe bez prethodnog pisanog odobrenja Prodavatelja.

Kupac, njegovih voditelji, zaposlenici, podizvođači i zastupnici imaju obvezu čuvanja tajnosti i povjerljivosti svih takvih informacija i podataka koje navede Prodavatelj te svih pitanja koja nisu javno dostupna, a koja se odnose na Narudžbu ili proizlaze iz nje.

U slučaju sumnje u povjerljivu prirodu nekog podatka Kupac je dužan zatražiti informacije od Prodavatelja.

Prodavatelj zadržava pravo zahtijevati od zaposlenika ili voditelja Kupca kojima se otkrivaju informacije i podaci Prodavatelja da potpišu pisanu obvezu čuvanja povjerljivosti.

20. Etika i borba protiv korupcije

Obje Strane provodit će svoje obveze u skladu sa svim važećim zakonima i propisima, obvezujući se da će se pridržavati važećih zakona o sprječavanju korupcije i pranja novca, uključujući, između ostalog, američki Zakon o stranim korupcijskim praksama (FCPA), Konvenciju OECD-a protiv podmićivanja, francuski Zakon o zabrani korupcije (Sapin II), i Direktivu EU-a o zviždačima. Od Strana se očekuje da vode točne evidencije i provode odgovarajuće unutarnje kontrole radi sprječavanja korupcije na način koji održava opseg i prirodu njihova poslovanja.
Obje Strane trebaju nastojati osigurati relevantnu antikorupcijsku obuku svojeg osoblja i uspostaviti učinkovite mehanizme za prijavu svih sumnji na korupciju.
Kupac pristaje i pridržavati se Prodavateljeve Etičke povelje i Kodeksa antikorupcijskog ponašanja, kako je detaljno navedeno na Prodavateljevoj mrežnoj stranici (https://www.somfygroup.com/en-en/commitment/ethics-and-anticorruption). Prodavatelj potiče usvajanje posebnih mjera usklađenosti koje su razmjerne veličini i mogućnostima poduzeća s ciljem postupanja u skladu s posebnim pravilima usklađenosti i namjerom ove klauzule.
U tom smislu, Kupac izričito dopušta Prodavatelju provedbu svih revizija i pristaje u dobroj vjeri odgovoriti na sve povezane upitnike. Neispunjavanje antikorupcijskih obveza predstavlja materijalnu povredu ovih Uvjeta i odredbi i može dovesti do raskida ugovornog odnosa. Ako Kupac želi prijaviti neetično ponašanje utvrđeno tijekom poslovanja s Prodavateljem, dostupna je linija za zviždače za unutarnje i vanjske dionike: Usklađenost (somfy.com). Povezani postupak dostupan je na mrežnoj stranici Prodavatelja.

21. Kontrola izvoza

21.1 Opće odredbe

U slučaju kada Kupac uvozi ili preprodaje Proizvode, Kupac je isključivo odgovoran za to da uvoz ili preprodaja ne krše zakone i propise koji su na snazi u zemlji uvoza te za snošenje svih troškova povezanih s usklađivanjem Proizvoda s tim zakonima i propisima. Prodavatelj nije odgovoran za bilo kakvo kršenje i ima pravo na odštetu od Kupca za sve povezane zahtjeve i troškove.

Ako Kupac prenese Proizvode koje je Prodavatelj isporučio trećoj strani, Kupac će se pridržavati svih važećih nacionalnih i međunarodnih zakona o kontroli trgovine (koje su nametnuli Ujedinjeni narodi, Europska unija, Ujedinjena Kraljevina, Sjedinjene Američke Države ili bilo koja druga jurisdikcija relevantna za poslovni odnos Kupca i Prodavatelja) i neće poduzimati nikakve radnje koje bi mogle uzrokovati da Prodavatelj prekrši te zakone. Kupac će posebno jamčiti da ovaj prijenos (1) neće kršiti nikakve embarge, (2) nije namijenjen zabranjenim upotrebama (kao što su oružje ili nuklearna tehnologija), (3) ne uključuje nijednu stranu navedenu na nacionalnim i međunarodnim popisima sankcioniranih strana i (4) je u skladu sa svim zahtjevima za ponovni izvoz.

21.2 Nema ponovnog izvoza u sankcionirane zemlje

Odjeljak I:

Kupac jamči da neće ponovno izvoziti, izravno ili neizravno, bilo koju robu, tehnologiju ili usluge koje isporučuje Prodavatelj u bilo koju zemlju ili subjekt koji podliježe sankcijama ili izvoznim ograničenjima, uključujući, ali ne ograničavajući se na Rusiju, Bjelorusiju ili druge zemlje koje su odredila nadležna tijela

Kupac se potiče da uloži sve moguće napore kako bi pratio krajnju upotrebu Proizvoda unutar trgovačkog lanca i promptno obavijestio Prodavatelja o bilo kakvim radnjama trećih strana koje bi mogle potkopati namjeru ove odredbe.

Odjeljak II:

Članak 12.g Uredbe EU 833/2014 i 8.g Uredbe EU 765/2006. Ovaj odjeljak primjenjuje se na svu robu i tehnologije prodane, isporučene, prenesene ili izvezene između Prodavatelja i Kupca koje spadaju u područje primjene članka 12.g Uredbe Vijeća (EU) br. 833/2014 i članka 8.g Uredbe Vijeća (EU) br. 765/2006.

Štoviše, ova se klauzula izravno odnosi na „potvrdu o sukladnosti“ koju Kupac mora potvrditi.

(1) Kupac ne smije prodavati, izvoziti ili ponovno izvoziti, uključujući tranzitne operacije, izravno ili neizravno, u Rusiju ili Bjelorusiju ili za upotrebu u Ruskoj Federaciji ili Bjelorusiji bilo koju robu i tehnologije opisane u odjeljku II. gore.

(2) Kupac će uložiti sve napore kako bi osigurao da svrhu stavka (1) ne osujete treće strane dalje u trgovačkom lancu, uključujući i moguće preprodavače.

(3) Kupac će uspostaviti i održavati odgovarajući mehanizam praćenja kako bi otkrio ponašanje bilo kojih trećih strana dalje u trgovačkom lancu, uključujući moguće preprodavače, koje bi mogle osujetiti svrhu stavka (1) odjeljka II.

(4) Bez obzira na [članak 16.], bilo kakvo kršenje stavaka (1), (2) ili (3) odjeljka II. predstavlja bitnu povredu esencijalnog elementa ugovornog odnosa između Kupca i Prodavatelja. Prodavatelj ima pravo tražiti, kao odgovarajući pravni lijek, kaznu od 2 % godišnjeg prometa Kupca za kalendarsku godinu koja prethodi godini u kojoj je došlo do kršenja ugovora i/ili raskid svih postojećih i neispunjenih poslovnih ugovora s trenutnim učinkom, kao i prekid daljnjih poslovnih odnosa s Kupcem.

(5) Kupac je dužan odmah obavijestiti Prodavatelja o svim problemima u primjeni stavaka (1), (2) ili (3) odjeljka II., uključujući bilo kakve relevantne aktivnosti trećih strana koje bi mogle osujetiti svrhu stavka (1) odjeljka II. Kupac je dužan Prodavatelju staviti na raspolaganje informacije o ispunjavanju obveza iz stavaka (1), (2) i (3) odjeljka II. u roku od dva tjedna od jednostavnog zahtjeva za takvim informacijama.

22. Intelektualno vlasništvo

BFT Adria d.o.o. stavlja na tržište sljedeće asortimane Proizvoda i Usluga:

- proizvodi i usluge robne marke SOMFY
- proizvodi i usluge robne marke SIMU
- proizvodi i usluge robne marke BFT

Općenito, svi zaštitni znakovi, logotipovi i uslužni žigovi (zajedničkim nazivom „Zaštitni znakovi") koji se pojavljuju na Proizvodima i Uslugama registrirani su, nisu registrirani ili su na neki drugi način zaštićeni zaštitni znakovi Prodavatelja ili su licencije za uporabu trećih strana Prodavatelja. Ostali zaštitni znakovi zaštićene su oznake i registrirani su na svoje vlasnike.

Prodavatelj zadržava sva intelektualna prava u vezi s Proizvodima i/ili Uslugama, njihovim predstavljanjem, označavanjem, slikama i cjelokupnom tehničkom dokumentacijom. Kupac potvrđuje da je Prodavatelj isključivo odgovoran za sva prava intelektualnog vlasništva u vezi s Proizvodima i/ili Uslugama, uključujući Prodavateljeve usmene, polufigurativne i figurativne zaštitne znakove i sva ostala prava industrijskog vlasništva i autorska prava povezana s Proizvodima i/ili Uslugama te da mu se ne dodjeljuju nikakva prava iskorištavanja tih prava, osim isključivog prava na uporabu Proizvoda i/ili Usluga pod ovdje navedenim uvjetima.

Kupac se izričito odriče uporabe Proizvoda i/ili Usluga za bilo koji objekt osim onog za koji su osmišljeni.

Svaka druga uporaba Proizvoda i/ili Usluga, Prodavateljevih zaštitnih znakova, logotipova ili imena domena, trgovačkih naziva i općenito svakog elementa koji pripada Prodavatelju (tekst, fotografija, vizualni element itd.) ili bilo kojoj tvrtki iz njegove grupe predstavlja kršenje prava i sankcionira se kao takvo u odnosu na Zakon o intelektualnom vlasništvu, osim ako Prodavatelj to nije odobrio.

Prodavatelj će moći dati svoj prethodni pisani pristanak po pitanju uporabe svojih zaštitnih znakova, logotipova i/ili vizualnih prikaza radi izvršavanja postupaka Kupca za preprodaju Proizvoda i/ili Usluga. U tom slučaju Kupac se obvezuje poštivati Prodavateljeve korisničke i grafičke povelje te vjerno reproducirati znakove, logotipove i vizualne prikaze koje prenosi Prodavatelj i ne stvarati rizik od zabune između Prodavatelja ili drugih robnih marki njegove skupine i jedne ili nekoliko robnih marki konkurencije.

Prodavatelj osigurava svojim Kupcima na stranici https://www.somfypro.hr/ dostupnu zbirku slika s pristupnim šiframa i zahtjevom potvrde uvjeta korištenja radi preuzimanja, kao i dviju prethodno spomenutih povelja.

Slično tome, svaka uporaba vizualnih prikaza koju odobri Prodavatelj morat će upotrebljavati riječ „autorsko pravo" i ime fotografa, na vidljiv način.

Općenito govoreći, Kupac se obvezuje da ni na koji način neće kršiti Prodavateljeva prava intelektualnog vlasništva te se obvezuje, između ostalog, da neće naštetiti ugledu robne marke Prodavatelja, zaštitnim znakovima, nazivima domena, nazivima asortimana, proizvodima ili uslugama koje upotrebljava i/ili posjeduje Prodavatelj.

Kupac će se suzdržati od uporabe naziva Prodavatelja ili bilo kojih drugih registriranih zaštitnih znakova napisanih na bilo koji način, u bilo kojem nazivu domene koju je registrirao Kupac. Kupac pristaje prenijeti na Prodavatelja ili deaktivirati sve nazive domena kupljene prije datuma izdavanja ovih Uvjeta koje se koriste nazivom Prodavatelja ili bilo kojim drugim registriranim zaštitnim znakom.

Kupci koji su svjesni bilo kojeg kršenja prava intelektualnog vlasništva koja ima Prodavatelj moraju odmah pisanim putem obavijestiti Prodavatelja i navesti sve informacije koje posjeduju. Unutar ograničenja dopuštenih zakonom Prodavatelj nije odgovoran Kupcu i/ili trećim stranama za bilo koju tužbu koja uključuje prava intelektualnog vlasništva koja se odnose na Proizvode i/ili Usluge.

V. PRIVATNOST

23. Obrada osobnih podataka

SOMFY može obrađivati osobne podatke Klijenta u svrhu upravljanja ugovornim odnosom, izvršavanja i praćenja Narudžbi za Proizvode koje je podnio Klijent, tijekom cijelog trajanja ugovornog odnosa i u vremenu potrebnom za postizanje predviđenih svrha.

SOMFY se pridržava odredbi Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. (GDPR) i svih primjenjivih propisa kojima se ratificira, prenosi ili zamjenjuje Uredba (EU) 2016/679 o zaštiti osobnih podataka. U skladu s ovim odredbama, Klijent ima pravo pristupa, ispravka i brisanja svojih osobnih podataka, pravo na ograničavanje obrade i pravo na prenosivost podataka. Klijent također ima pravo podnijeti pritužbu nadležnom nadzornom tijelu. Klijent može u bilo kojem trenutku pisati na dpo@somfy.com kako bi ostvario bilo koje od svojih prava. Za više informacija o obradi svojih podataka Klijent se može konzultirati sa SOMFY-jevom Politikom privatnosti, dostupnom na https://www.bft-automation.com/hr_HR/policy/privacy-policy/

24. Mjerodavno pravo, nadležnost

Ovi Uvjeti i odnosi između Strana tumačit će se, provoditi te će se njima upravljati isključivo u skladu sa zakonima republike Hrvatske.

Svi sporovi koji se odnose na valjanost, tumačenje, izvršavanje ili raskid ovih Uvjeta i njihove posljedice dovest će do nastojanja za sporazumnim rješenjem Strana prije bilo kakve parnice. Kada jedna Strana obavijesti drugu Stranu pisanim putem o sporu i/ili pritužbi, obje Strane moraju se sastati u dobroj vjeri i pokušati pronaći sporazumno rješenje spora. Taj pokušaj postizanja sporazumnog dogovora mora se dogoditi najkasnije trideset (30) radnih dana od pisane obavijesti o sporu i/ili pritužbi Strane koja podnosi pritužbu drugoj Strani.

Ako se u dopuštenom razdoblju ne postigne sporazumni dogovor, spor će riješiti nadležni sud u Rijeci.

25. Razno

Ovi su uvjeti sastavljeni na hrvatskom i engleskom jeziku. U slučaju neslaganja između verzija engleska verzija ima prednost. Slučajna nevaljanost jedne ili više odredbi iz tih Uvjeta ne utječe na valjanost ostalih odredbi, koje ostaju valjane i obvezujuće.

Nijedan dio iz ovih Uvjeta neće se tumačiti kao uspostavljanje ili podrazumijevanje partnerstva ili zajedničkog pothvata između Strana, a nijedan dio iz ovih Uvjeta neće se smatrati tumačenjem bilo koje Strane kao zastupnika druge Strane.

Ako bilo koja Strana ne uspije provesti sve Uvjete ili neki njihov dio, to se neće tumačiti kao odricanje svih Uvjeta ili bilo kojeg njihovog dijela.

Prodavatelj zadržava pravo izmjene Uvjeta u bilo kojem trenutku. Sva odstupanja, izmjene i/ili dodatci Uvjetima valjani su samo ako ih Prodavatelj izričito prihvati u pisanom obliku. Uz ove Uvjete, Strane mogu sklopiti poseban ugovor o prodaji. Ako postoji sukob između Uvjeta i takvog sklopljenog ugovora o prodaji, potonji će imati prednost nad Uvjetima.